大会 安全理事会

11 December 2000
Chinese

大会
第五十五届会议
议程项目 40
中东局势

安全理事会
第五十五年

2000年12月8日黎巴嫩常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，继关于同一问题的前几次来函之后，谨通知阁下，2000年10月30日至11月30日期间，以色列连续侵犯黎巴嫩领土、领海和领空主权的情况。

2000年10月30日

10时4分至10时34分，以色列战机飞越联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）行动地区，侵犯了黎巴嫩领空。

2000年10月31日

9时至18时26分，以色列战机16次侵犯黎巴嫩领空。

2000年11月1日

11时25分至12时5分，以色列一架侦察机飞越Nabatiyah，飞行高度很高。

14时至15时40分，以色列战机飞越南部和Shuf沿海地区，飞行高度很高。

2000年11月2日

9时至11时40分，以色列一架侦察机飞越Shab ` a农田地区，飞行高度很高。11时10分至11时50分，以色列战机还飞越南部和Shuf沿海地区，飞行高度很高。

14时5分，Manarah附近的以色列士兵进入警戒状态，随时准备射击；当时黎巴嫩联络官员正在Shaykh Abbad坟墓附近同核查队在一起。以色列士兵一直保持这一状态，直到黎巴嫩军官离开当地为止。

20 时 15 分至 21 时 57 分, Jabal al-Rus 阵地上的以色列军队朝 Shab ` a 镇外围地区发射 7 枚照明弹。21 时 45 分至 22 时 15 分, 以色列部队朝 Birkat al-Naqqar 发射照明弹, 并朝 Jabal al-Rus 哨所附近地区发射中型武器。与此同时, 一架以色列侦察机飞越 Shab ` a 农田, 飞行高度很高。

2000 年 11 月 3 日

7 时至 8 时 15 分, 一架以色列侦察机飞越 Shab ` a 农田, 飞行高度很高。

一辆以色列推土机跨越蓝线, 深入黎巴嫩领土 20 公尺, 在 Yarun 第 18 号主界桩周围推出一条道路。

11 时 20 分, 一组联合国观察员和联黎部队成员发现 Alma al-Sha ` b 以南, 第 6 号主界桩黎巴嫩领土 5 公尺内有四个加固混凝土路障。

15 时至 15 时 10 分, Shab ` a 农田 Ruwaysat al-Alam 哨所以色列军队朝阵地周围地区发射若干中型武器子弹。18 时再次发射。还听到被占领的 Shab ` a 农田内传来的爆炸声。

18 时 20 分至 20 时 15 分, 一架以色列侦察机飞越 Kafr Shuba 地区, 飞行高度很高。

23 时 15 分, 一艘以色列炮艇在 Ra ` s al-Naqurah 以色列领水内朝国际边界附近黎巴嫩领水内的渔船发射中型武器子弹。

2000 年 11 月 4 日

11 时至 11 时 47 分, 一组联合国观察员看到两名以色列兵士在 Ghajar 以北蓝线 20 公尺处的黎巴嫩领土内进行侦察。一段时间后他们离开该地区。

18 时 45 分至 19 时 5 分, 联黎部队爱尔兰特遣队人员看到以色列直升机飞越 Ayn Ibl 和 Marun al-Ra ` s 地区, 飞行高度中等。一组联合国观察员和联黎部队爱尔兰特遣队人员开始确定以色列是否清除在以下地点的侵占物体: Yarun 西南 2.5 公里处、第 44 号中间界桩(黎巴嫩境内 5 公尺处的五个混凝土路障), Rumaysh 东南第 16 号和 17 号主界桩(接近蓝线的黎巴嫩境内一台挖土机)和 Yarun 东南第 19 号主界桩(黎巴嫩境内 15 公尺处的一个战壕)。结果发现这些物体仍然存在。

2000 年 11 月 5 日

5 时 30 分, 一艘以色列炮艇在 Ra ` s al-Naqurah 附近以色列领水内朝一艘正在驶近该地区的黎巴嫩捕鱼船发射中型武器子弹。无人受伤。

6 时 20 分, Shab ` a 农田的以色列敌军朝其先前的 Shaha1 哨所附近发射两枚 120 毫米迫炮弹, 这一哨所目前没有人员, 处在 Shab ` a 外围地区。

11时,以色列军队在Fatinah门朝门外聚集的大约100人的上空发射轻武器。无人受伤。

11时20分,以色列战机飞越Nabatiyah地区,飞行高度较低。

2000年11月6日

零时15分至零时41分,五架以色列直升机飞越联黎部队在Qana、Bayt Yahun、Kafr Dunin、Qallawiyah、Burj Qallweiyah和Tayyibah的阵地,侵犯了黎巴嫩领空。

零时26分,Tayyibah以北联黎部队芬兰特遣队阵地报告,两架直升机在Qantarah附近降落。

零时30分,以色列直升机飞越Jwayya地区,飞行高度中等。

零时30分至零时45分,两架以色列直升机飞越黎巴嫩以南的Frun、Ghanduriyah和Srifa填,然后朝被占领土方向飞去。

这一充满敌意的事态发展造成了一种严重的先例,因为这是以色列撤出后其直升机第一次飞越黎巴嫩领土,而其喷气战斗机则经常侵犯黎巴嫩领空。一段时间以来,敌人一直在边界一带加强防卫,派遣增援部队。迄今还向新闻界透露,以色列预计其军队将遭到来自黎巴嫩境内的袭击。出现这一新的事态发展的原因是,敌人正在准备以防卫其军队为借口发动新的军事进攻,这是其以往的惯例。恐怕这种直升机的侵犯行为预示着今后会有大规模的行动,深入黎巴嫩领土内部。

10时20分至14时30分,以色列战机飞越南部,西贝卡、北部和黎巴嫩山,飞行高度很高,并且在南部和西贝卡突破音障。以色列战机还进行模拟进攻,在Tyre地区发放热气球。热气球在Qa`以西投掷小汽球,上面载有不明物品,这些都在中等高度随风飘至Ra` s Ba` labakk以东山区。

17时45分至18时35分,一架以色列侦察机飞越Jwayya和Hasbayya地区,飞行高度很高。

2000年11月7日

9时10分至13时,以色列战机飞越Nabatiyah地区、Tibnin脱离战区和Alma al-Sha` b地区,飞行高度中等。这些飞机还飞越黎巴嫩所有地区,飞行高度很高,突破音障。

2000年11月8日

10时至10时20分,以色列战机在Naqurah地区盘旋,飞行高度很高,随后飞往被占领土方向。11时30分,以色列战机飞越Qulaylah脱离接触战区。

12 时 20 分，以色列战机在 Sidon、Tyre 和 Naqurah 地区上空盘旋，飞行高度很高，15 时 20 分离开。

2000 年 11 月 9 日

12 时 40 分至 13 时 15 分，以色列战机飞越南部，飞行高度很高。

16 时，一架以色列侦察机飞越 Amshit 附近的沿海地区，飞行高度很低，然后飞往贝卡方向。

2000 年 11 月 10 日

1 时 30 分，一艘以色列炮艇在 Tyre 港 5 海里外拦截 Rizq Allah 号拖轮(276/T 号)，船上有 4 名黎巴嫩船员，还朝该拖轮发射中型武器，但无人受伤。拖轮被截住，拖往 Kharab-Tyre 10 海里外的海面。6 时 45 分，该拖轮被放行，驶往 Tyre。10 时，拖轮抵达 Tyre 港，所有船员都在船上。

2000 年 11 月 11 日

18 时 45 分至 21 时 15 分，一架以色列侦察机飞越 Shab`a 农田，飞行高度中等。

19 时，以色列部队用中型武器朝 Ruwaysat al-Summaqah 阵地周围地区扫射。

2000 年 11 月 12 日

8 时 50 分至 10 时，以色列战机飞越西贝卡、北部、黎巴嫩山、南部和外海地区，飞行高度很高，Qulay`at 空军基地拉响防空警报。

12 时 15 分至 14 时 45 分，Summaqiyah 山阵地上的以色列军队用轻型武器朝空中射击，当时有若干公民要求前往 Hasan 门（处在 Shab`a 农田内）。无人受伤。

17 时 20 分至 19 时 20 分，以色列直升机飞越 Shab`a 农田和 Udaysah、Markaba、Marj 和 Kafr Killa，飞行高度很高，侵犯黎巴嫩领空。这些直升机随后飞往被占领土方向。

18 时 45 分，以色列敌军从 Fatimah 门（Kafr Killa）对面阵地朝来自 Hula 的一部车辆发射数枚子弹，车上载有 4 人。车辆后窗被击中，但无人受伤。

2000 年 11 月 13 日

以色列直升机飞越南部。

2000 年 11 月 14 日

10 时 35 分至 11 时 10 分，以色列战机飞越南部和西贝卡，飞行高度很高，在南部突破音障，并在 Hasbayya 发放热气球。

12 时 15 分至 12 时 50 分，以色列战机飞越南部、北部和黎巴嫩山，飞行高度很高，突破音障。Qulay`at 空军基地的友军拉响防空警报。

2000 年 11 月 15 日

16 时，以色列军队从 Misgav Am 山阵地用轻机枪朝 Abbas Sulayman 发射数枚子弹（该人的母亲是 Kafir Killa 的当地居民），当时他正在 Udaysah 主要道路上的该山对面装运石块，该主要道路同边界栅栏成平行状态。他左肩被一枚子弹击伤，送往 Marj Uyun 医院接受手术治疗。

21 时至 22 时，以色列军队从被占领土内阵地朝 Ra` s al-Naqurah 黎巴嫩以色列边界一带海面发射 10 枚照明弹。

2000 年 11 月 16 日

15 时 45 分至 16 时 15 分，三架以色列直升机飞越 Summaqah 哨所。

16 时 45 分至 21 时 15 分期间，以色列一架直升机飞越 Nabatiyah 和 Tyre 地区，飞行高度很高。

2000 年 11 月 17 日

11 时 40 分至 11 时 45 分，以色列战机飞越 Tibin 地区，飞行高度很高。

2000 年 11 月 19 日

10 时 20 分，以色列军队用中型武器朝 Summaqiyah 山阵地周围扫射。11 时 30 分至 14 时 30 分，以色列战机飞越黎巴嫩所有地区，突破音障。

13 时至 13 时 30 分，以色列军队用轻机枪朝 Shayka Abbad 坟墓周围地区扫射。黎巴嫩一名公民、Hu1a 的当地居民右脚被弹片击中，送往医院接受治疗。

2000 年 11 月 20 日

9 时 20 分，以色列战机飞越 Tyre 地区。

11 时至 11 时 25 分，以色列战机飞越黎巴嫩所有地区，飞行高度很高，突破音障。

2000 年 11 月 21 日

8 时 30 分至 10 时 45 分，一架以色列侦察机飞越 Nabatiyah 和 Marj Uyun 地区，飞行高度很高。

19 时 30 分，一艘以色列炮艇从 Ra` s al-Naqurah 沿海以色列领水内，发射中型武器，并朝海面发射若干照明弹。

19 时 30 分至 20 时 30 分，以色列两架直升机飞越 Summaqah 山、Ruwaysat al-Alam 和被占领的 Shab` a 农田，然后飞往被占领土方向。

23 时 15 分，以色列一艘炮艇在 Ra´ s al-Naqurah 的以色列领水内朝黎巴嫩领水内的捕鱼船发射中型武器。

2000 年 11 月 22 日

9 时 15 分至 10 时 40 分，以色列战机飞越南部和黎巴嫩山，飞行高度很高。

14 时至 15 时，以色列战机飞越南部、北部和黎巴嫩山，飞行高度很高。

12 时 20 分，以色列一名士兵用轻武器朝 Fatinah 门黎巴嫩一侧的若干公民上空开枪。无人受伤。

21 时 45 分，以色列军队从被占领土内朝 Yarun 以南黎巴嫩以色列边界地区上空发射 5 枚照明弹。

23 时至 23 时 30 分，以色列战机飞越南部、北部和黎巴嫩山，飞行高度很高。

2000 年 11 月 23 日

零时 20 分至 1 时 30 分，以色列战机飞越南部、北部，西贝卡和黎巴嫩山，飞行高度不等。

10 时 30 分至 14 时 30 分，一架以色列侦察机飞越 Tyre 地区和 Shab´ a 农田，飞行高度很高。

2000 年 11 月 24 日

16 时 55 分，听到从被占领的 Shab´ a 农田内的 Ramta 山附近传来若干爆炸声和中型武器发射声。

20 时 50 分至 21 时 10 分，以色列军队朝被占领的 Shab´ a 农田内的 Ruwaysat al-Alam 阵地周围地区发射若干照明弹，并用中型武器扫射同一地区。

2000 年 11 月 25 日

11 时 40 分至 12 时 50 分，以色列战机飞越南部，飞行高度很高。

20 时 50 分，一艘以色列炮艇在 Ra´ s al-Naqurah 附近的以色列领水内朝海面发射一枚照明弹。23 时 5 分，一艘以色列炮艇在同一地区朝海面发射两枚照明弹。

2000 年 11 月 26 日

6 时 45 分，以色列军队从被占领的 Shab´ a 农田的 Summaqah 和 Ramta 山阵地以及被占领土内，朝黎巴嫩领土内的 Shab´ a Kafr Shuba、Kafr Hamam 和 Hilta 外围地区发射 12.7 毫米中型机枪和 155 毫米炮弹。以色列三架直升机和若干战机以及一架侦察机还飞越被占领的 Shab´ a 农田，飞行高度不等。

7 时 55 分至 8 时 24 分，以色列战机袭击了 Riba`al-Tibn 地区（Kafir Shuba 以外）和 Ruwaysat al-Luwayzah 地区（Shab`a 西南），发射三枚空对地导弹。若干山羊被炸死。

8 时整，被占领的 Shab`a 农田内 Birkat al-Naqqar 阵地上的一辆以色列坦克发射炮弹，落在 Hasbayya 地区的 Shuba 和 Shab`a 之间主要公路附近。

10 时 35 分，一架以色列直升机朝最近被解放的 Kafir Shuba 外围地区的 Mazra`at Bastarah 发射两枚火箭。10 时 45 分，以色列又炮轰 Kafir Shuba 地区，发射许多烟幕弹。人们担心以色列要发动进攻。

10 时 15 分至 10 时 40 分，以色列军队从被占领的 Shab`a 农田内阵地朝黎巴嫩境内的 hilta 和 Majidiyah 外围地区发射若干 155 毫米炮弹和烟幕弹。11 时，再次进行炮轰，使 Kafir Shuba 外围地区的丛林地区发生大火。

21 时，以色列一艘炮艇在 Ra`s al-Naqrarah 的以色列领水内朝海面发射一枚照明弹。

2000 年 11 月 27 日

10 时 55 分至 12 时 30 分，以色列战机飞越南部和黎巴嫩山，飞行高度很高。

21 时，以色列军队从被占领土内朝 Alma al-Sha`b 对面的黎巴嫩-巴勒斯坦边界发射两枚照明弹。

22 时 15 分至 11 月 28 日零时 25 分，一架以色列侦察机飞越 Shab`a 农田，飞行高度很高。

2000 年 11 月 28 日

8 时至 8 时 10 分，以色列军队从被占领的 Shab`a 农田内 Ruwaysat al-Summaqah 阵地用中型武器扫射。

10 时 32 分至 11 时 25 分，以色列战机飞越黎巴嫩所有地区，飞行高度很高。

15 时 15 分至 16 时 20 分，以色列战机飞越 Bint Jubayl 地区，飞行高度很高。

2000 年 11 月 29 日

16 时 5 分，以色列战机飞越 Tyre 地区，飞行高度很高。

2000 年 11 月 30 日

12 时 10 分至 12 时 55 分，以色列战机飞越南部、黎巴嫩山和北部，飞行高度很高。

以色列这些最新的侵犯行为同以前的所有行为一样，明目张胆地违反了安全理事会第 425（1978）号决议，侵犯了黎巴嫩的主权，威胁了区域内的稳定。

请将本函作为大会议程项目 40 和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

萨利姆·塔德穆里（签名）